Bajonett Miniatur
Bayonet Miniature

Kabelsteckverbinder
- Bajonett-Verriegelung
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP40 [1)]
- Lötanschluss
- Durchmesser 19,9 – 20 mm
- Berührungssicheres Kunststoff-Gehäuse

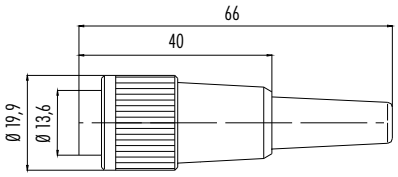
Flanschsteckverbinder
- Bajonett Verriegelung
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP40 [1)]
- Lötanschluss
- Durchmesser 19,9 – 21 mm

Cable Connectors
- Bayonet locking system
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP40 [1)]
- Solder termination
- Diameter 19.9 – 20 mm
- Touch-proof plastic housing

Panel Mount Connectors
- Bayonet locking system
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP40 [1)]
- Solder termination
- Diameter 19.9 – 21 mm

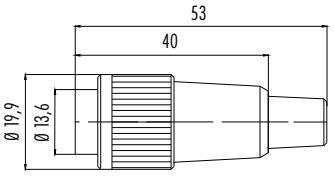
[1)] Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ [1)] Explanation of protection standards see technical information.

Kabelstecker
Male cable connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	3–6 mm	99 0601 00 02
3	3–6 mm	99 0605 00 03
4	3–6 mm	99 0609 00 04
5	3–6 mm	99 0613 00 05
6	3–6 mm	99 0617 00 06
7	3–6 mm	99 0621 00 07
7	3–6 mm	99 0681 00 07
8	3–6 mm	99 0645 00 08
12	3–6 mm	99 0649 00 12
14	3–6 mm	99 0653 00 14
16	3–6 mm	99 0657 00 16
19	3–6 mm	99 0665 00 19
24	3–6 mm	—

Kabelstecker
Male cable connector

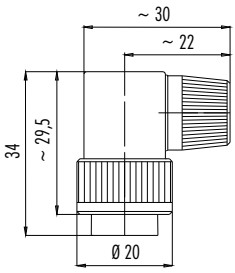


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0601 02 02
3	6–8 mm	99 0605 02 03
4	6–8 mm	99 0609 02 04
5	6–8 mm	99 0613 02 05
6	6–8 mm	99 0617 02 06
7	6–8 mm	99 0621 02 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0645 02 08
12	6–8 mm	99 0649 02 12
14	6–8 mm	99 0653 02 14
16	6–8 mm	99 0657 02 16
19	6–8 mm	99 0665 02 19
24	6–8 mm	99 0669 02 24

Polzahl	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**7**	**8**	**12**	**14**	**16**	**19**	**24**	**Number of contacts**
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)								max. 0,25 mm² (max. AWG 24)				0,14 mm² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	3–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet
Schutzart	IP40													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles							> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)					32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) [1]													Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) [1]													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A				3 A				1 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)								Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body
Material Gehäuse	PA													Material of housing
Material Verriegelung	PA													Material of locking

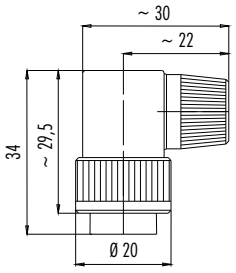
[1] Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ [1] In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkelstecker
Male angled connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	4–6 mm	99 0601 70 02
3	4–6 mm	99 0605 70 03
4	4–6 mm	99 0609 70 04
5	4–6 mm	99 0613 70 05
6	4–6 mm	99 0617 70 06
7	4–6 mm	99 0621 70 07
7	4–6 mm	99 0681 70 07
8	4–6 mm	99 0645 70 08
12	4–6 mm	99 0649 70 12
14	4–6 mm	99 0653 70 14
16	4–6 mm	99 0657 70 16
19	4–6 mm	99 0665 70 19
24	4–6 mm	—

Winkelstecker
Male angled connector

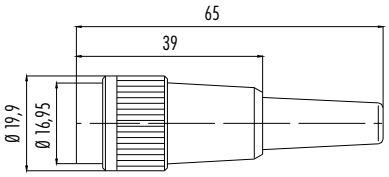


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0601 72 02
3	6–8 mm	99 0605 72 03
4	6–8 mm	99 0609 72 04
5	6–8 mm	99 0613 72 05
6	6–8 mm	99 0617 72 06
7	6–8 mm	99 0621 72 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0645 72 08
12	6–8 mm	99 0649 72 12
14	6–8 mm	99 0653 72 14
16	6–8 mm	99 0657 72 16
19	6–8 mm	99 0665 72 19
24	6–8 mm	99 0669 72 24

Polzahl	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**7**	**8**	**12**	**14**	**16**	**19**	**24**	**Number of contacts**
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)								max. 0,25 mm² (max. AWG 24)				0,14 mm² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet
Schutzart	IP40													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles							> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)					32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) [1]													Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) [1]													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A				1 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)								Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body
Material Gehäuse	PA													Material of housing
Material Verriegelung	PA													Material of locking

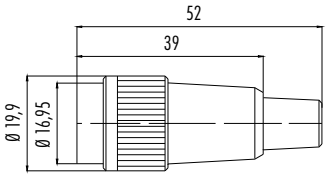
[1] Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ [1] In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabeldose
Female cable connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	3–6 mm	99 0602 00 02
3	3–6 mm	99 0606 00 03
4	3–6 mm	99 0610 00 04
5	3–6 mm	99 0614 00 05
6	3–6 mm	99 0618 00 06
7	3–6 mm	99 0622 00 07
7	3–6 mm	99 0682 00 07
8	3–6 mm	99 0646 00 08
12	3–6 mm	99 0650 00 12
14	3–6 mm	99 0654 00 14
16	3–6 mm	99 0658 00 16
19	3–6 mm	99 0666 00 19
24	3–6 mm	—

Kabeldose
Female cable connector

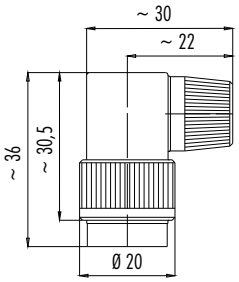


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0602 02 02
3	6–8 mm	99 0606 02 03
4	6–8 mm	99 0610 02 04
5	6–8 mm	99 0614 02 05
6	6–8 mm	99 0618 02 06
7	6–8 mm	99 0622 02 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0646 02 08
12	6–8 mm	99 0650 02 12
14	6–8 mm	99 0654 02 14
16	6–8 mm	99 0658 02 16
19	6–8 mm	99 0666 02 19
24	6–8 mm	99 0670 02 24

Polzahl	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**7**	**8**	**12**	**14**	**16**	**19**	**24**	**Number of contacts**
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)								max. 0,25 mm² (max. AWG 24)				0,14 mm² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	3–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet
Schutzart	IP40													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles							> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)					32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) [1]													Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) [1]													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A				3 A				1 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)								Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body
Material Gehäuse	PA													Material of housing
Material Verriegelung	PA													Material of locking

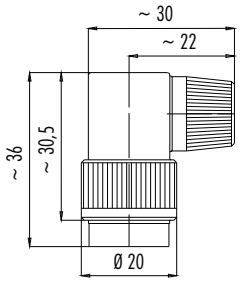
[1] Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ [1] In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkeldose
Female angled connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	4–6 mm	99 0602 70 02
3	4–6 mm	99 0606 70 03
4	4–6 mm	99 0610 70 04
5	4–6 mm	99 0614 70 05
6	4–6 mm	99 0618 70 06
7	4–6 mm	99 0622 70 07
7	4–6 mm	99 0682 70 07
8	4–6 mm	99 0646 70 08
12	4–6 mm	99 0650 70 12
14	4–6 mm	99 0654 70 14
16	4–6 mm	99 0658 70 16
19	4–6 mm	99 0666 70 19
24	4–6 mm	—

Winkeldose
Female angled connector

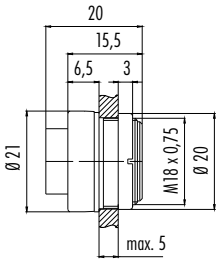


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0602 72 02
3	6–8 mm	99 0606 72 03
4	6–8 mm	99 0610 72 04
5	6–8 mm	99 0614 72 05
6	6–8 mm	99 0618 72 06
7	6–8 mm	99 0622 72 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0646 72 08
12	6–8 mm	99 0650 72 12
14	6–8 mm	99 0654 72 14
16	6–8 mm	99 0658 72 16
19	6–8 mm	99 0666 72 19
24	6–8 mm	99 0670 72 24

Polzahl	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**7**	**8**	**12**	**14**	**16**	**19**	**24**	**Number of contacts**
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)								max. 0,25 mm² (max. AWG 24)				0,14 mm² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet
Schutzart	IP40													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles							> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)					32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) [1]													Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) [1]													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A			5 A			3 A				1 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)								Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body
Material Gehäuse	PA													Material of housing
Material Verriegelung	PA													Material of locking

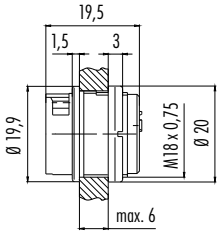
[1] Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ [1] In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschstecker
Male panel mount connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	3–6 mm	99 0603 00 02
3	3–6 mm	99 0607 00 03
4	3–6 mm	99 0611 00 04
5	3–6 mm	99 0615 00 05
6	3–6 mm	99 0619 00 06
7	3–6 mm	99 0623 00 07
7	3–6 mm	99 0683 00 07
8	3–6 mm	99 0647 00 08
12	3–6 mm	99 0651 00 12
14	3–6 mm	99 0655 00 14
16	3–6 mm	99 0659 00 16
19	3–6 mm	99 0667 00 19
24	3–6 mm	99 0671 00 24

Flanschdose
Female panel mount connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0604 00 02
3	6–8 mm	99 0608 00 03
4	6–8 mm	99 0612 00 04
5	6–8 mm	99 0616 00 05
6	6–8 mm	99 0620 00 06
7	6–8 mm	99 0624 00 07
7	6–8 mm	99 0684 00 07
8	6–8 mm	99 0648 00 08
12	6–8 mm	99 0652 00 12
14	6–8 mm	99 0656 00 14
16	6–8 mm	99 0660 00 16
19	6–8 mm	99 0668 00 19
24	6–8 mm	99 0672 00 24

Polzahl	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**7**	**8**	**12**	**14**	**16**	**19**	**24**	**Number of contacts**
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)								max. 0,25 mm² (max. AWG 24)				0,14 mm² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—													Cable outlet
Schutzart	IP40													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles							> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)					32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V					500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) [1]													Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) [1]													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A				3 A				1 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)								Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body
Material Gehäuse	PA													Material of housing
Material Verriegelung	—													Material of locking

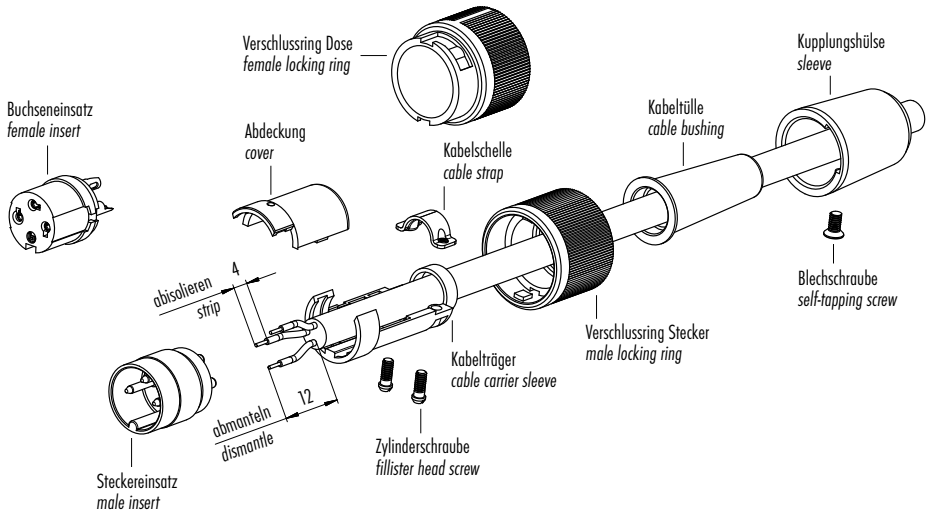
[1] Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ [1] In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder
Cable connectors

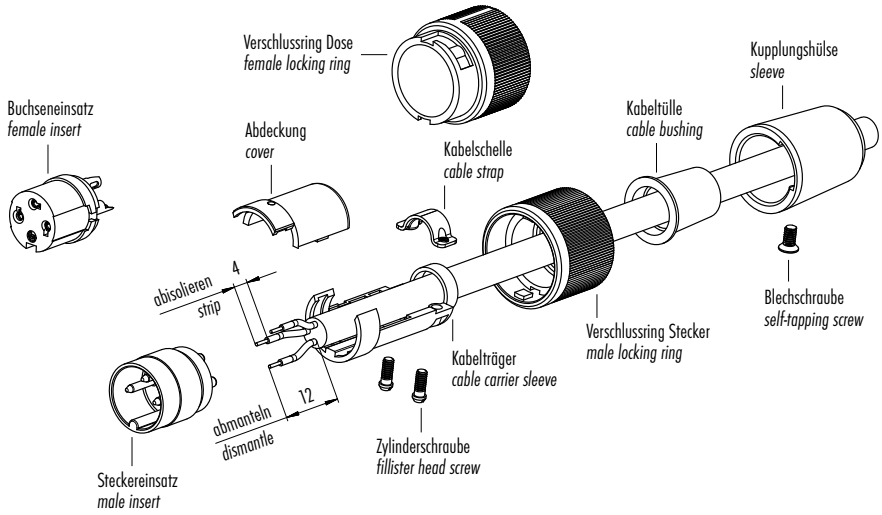
1. Kabelträger, Verschlussring, Kabeltülle und Kupplungshülse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 12 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Abdeckung auf Kabelträger setzen und Kabelschelle mit Zylinderschrauben befestigen.
5. Montierter Teil mit Kontakteinsatz in Hülse schieben und mit Blechschraube befestigen.

1. *Bead cable carrier sleeve, locking ring, cable bushing and sleeve to cable.*
2. *Dismantle cable to 12 mm length.*
3. *Strip and solder single wires.*
4. *Place the cover on the cable carrier sleeve and fasten the cable strap with fillister head screws.*
5. *Push assembled part with contact insert into the sleeve and fasten with self-tapping screw.*



1. Kabelträger, Verschlussring, Kabeltülle und Kupplungshülse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 12 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Abdeckung auf Kabelträger setzen und Kabelschelle mit Zylinderschrauben befestigen.
5. Montierter Teil mit Kontakteinsatz in Hülse schieben und mit Blechschraube befestigen.

1. *Bead cable carrier sleeve, locking ring, cable bushing and sleeve to cable.*
2. *Dismantle cable to 12 mm length.*
3. *Strip and solder single wires.*
4. *Place the cover on the cable carrier sleeve and fasten the cable strap with fillister head screws.*
5. *Push assembled part with contact insert into the sleeve and fasten with self-tapping screw.*

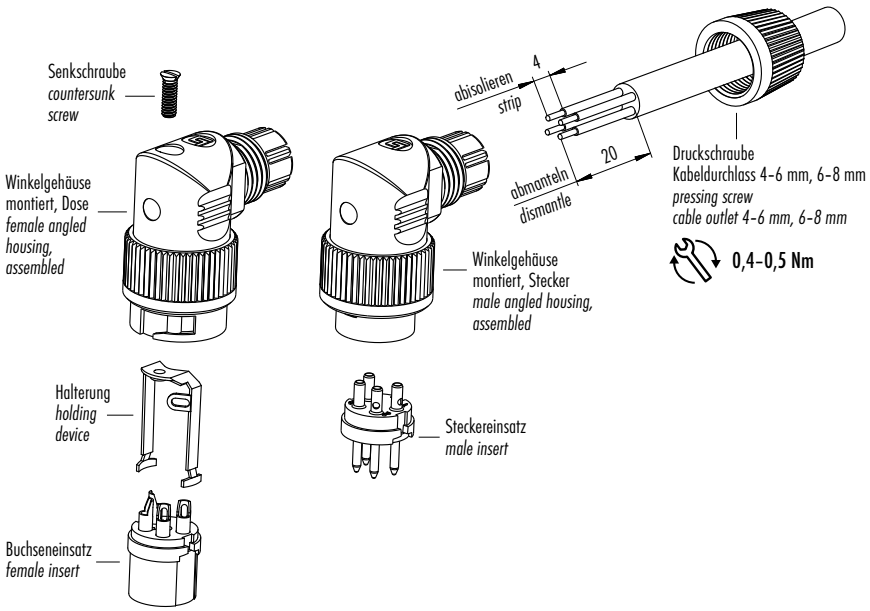


Montageanleitung
Assembly instruction

Winkelsteckverbinder
Angled connectors

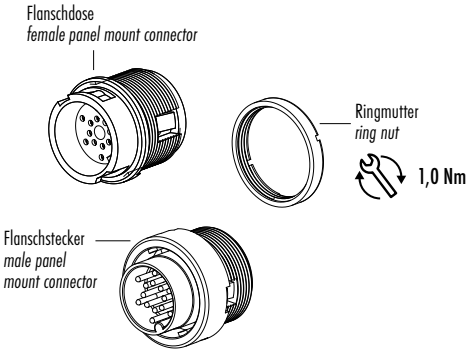
1. Druckschraube und Winkelgehäuse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 20 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Stecker: Einsatz in Winkelgehäuse einschnappen.
5. Dose: Einsatz in Halterung einschnappen, in Winkelgehäuse schieben und mit Senkschraube verschrauben.
6. Druckschraube festziehen.

1. *Bead pressing screw and angled housing to cable.*
2. *Dismantle cable to 20 mm length.*
3. *Strip and solder single wires.*
4. *Male insert: snap insert into angled housing.*
5. *Female insert: snap insert into the holding device, slide into angled housing and screw in with countersunk screw.*
6. *Tighten pressing screw.*



Einzelteildarstellung
Component part drawing

Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors

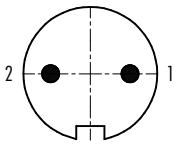


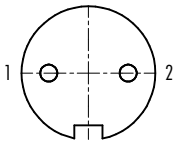
Polbilder
Contact arrangements

Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

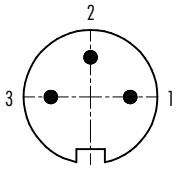
Buchseneinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

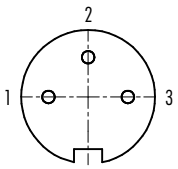
2 pol
2 contacts



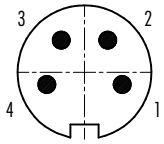


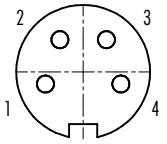
3 pol
3 contacts



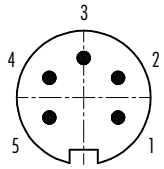


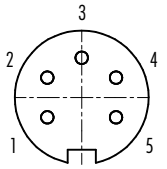
4 pol
4 contacts



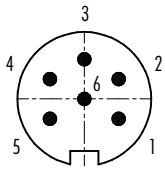


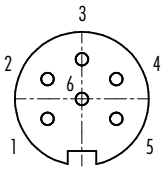
5 pol
5 contacts



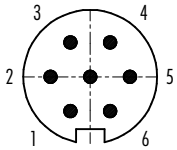


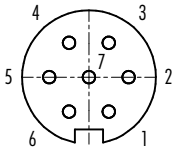
6 pol
6 contacts



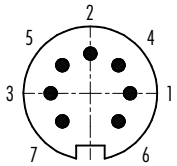


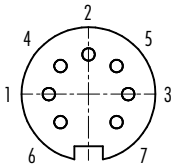
7 pol
7 contacts





7 pol
7 contacts

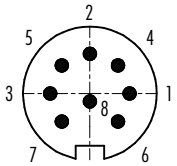


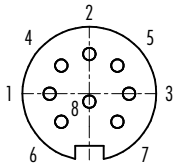


Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

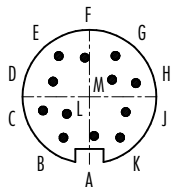
Buchseneinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

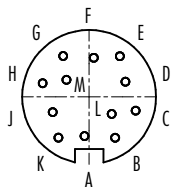
8 pol
8 contacts



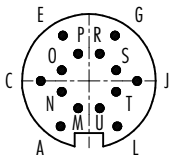


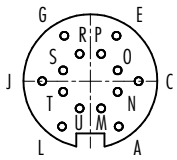
12 pol
12 contacts



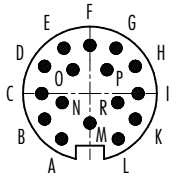


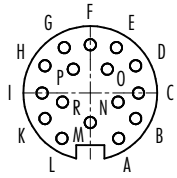
14 pol
14 contacts



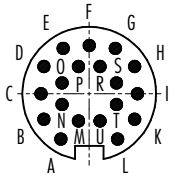


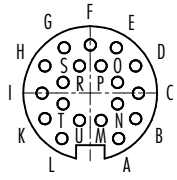
16 pol
16 contacts



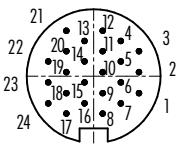


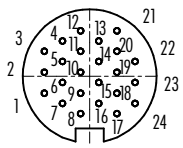
19 pol
19 contacts



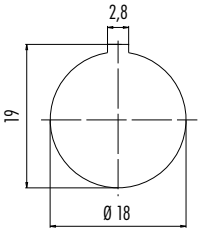


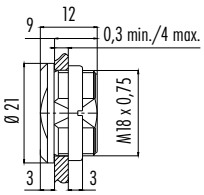
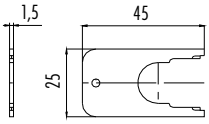
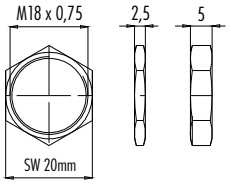
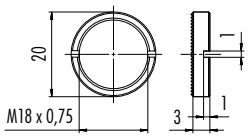
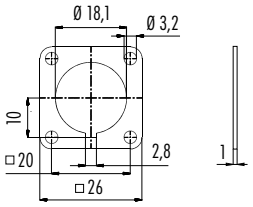
24 pol
24 contacts





Montageausschnitt
Panel cut out



Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Blindstopfen, IP67 Blind plug, IP67 		08 2668 000 001
Montageschlüssel für Flanschsteckverbinder Mounting spanner for panel mount connectors 		07 0010 010
Sechskantmutter Hexagonal nut 		01 0146 001 **Stärke**/Thickness **2,5 mm** 01 5006 001 **Stärke**/Thickness **5 mm**
Ringmutter für Befestigungsgewinde Ring nut for fixing thread 		01 0010 001 **Mit Rändel**/with knurled screw
Viereckflansch für Flanschsteckverbinder, IP40 Rectangular flange for panel mount connectors, IP40 		04 0106 001